**Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin.Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.**

►**B** **NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 152/2002,**

**annettu 21 päivänä tammikuuta 2002,**

**tiettyjen EHTY- ja EY-terästuotteiden viennistä entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta Euroopan yhteisöön (kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmä) ja asetuksen (EY) N:o 190/98 kumoamisesta**

(EYVL L 25, 29.1.2002, s. 1)

Muutettu:

| | | virallinen lehti | | |
|---|---|---|---|---|
| | | N:o | sivu | päivämäärä |
| ►**M1** | Neuvoston asetus (EY) N:o 885/2004, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004 | L 168 | 1 | 1.5.2004 |
| ►**M2** | Neuvoston asetus (EY) N:o 1791/2006, annettu 20 päivänä marraskuuta 2006 | L 363 | 1 | 20.12.2006 |

Muutettu:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►**A1** | Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu | L 236 | 33 | 23.9.2003 |

▼B

# NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 152/2002,

## annettu 21 päivänä tammikuuta 2002,

## tiettyjen EHTY- ja EY-terästuotteiden viennistä entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta Euroopan yhteisöön (kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmä) ja asetuksen (EY) N:o 190/98 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian väliaikainen sopimus kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä ([1]), jäljempänä ”väliaikainen sopimus”, tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.

(2) Väliaikaisen sopimuksen terästuotteita koskevassa pöytäkirjassa nro 2 osapuolet sopivat kyseisen sopimuksen voimaantulosta lähtien ottavansa käyttöön entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevien terästuotteiden yhteisöön tuontia koskevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän, johon ei sovelleta määrällisiä rajoituksia,

(3) Tiettyjen EHTY- ja EY-terästuotteiden viennistä entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta yhteisöön (kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmä) 19 päivänä tammikuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 190/98 ([2]) olisi näin ollen kumottava ja korvattava uudella asetuksella,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

1. Väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen ja kunnes toisin ilmoitetaan on väliaikaisen sopimuksen terästuotteita koskevan pöytäkirjan nro 2 määräysten mukaisesti EHTY:n ja EY:n perustamissopimusten soveltamisalaan kuuluvia, liitteessä I lueteltuja ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevia terästuotteita yhteisöön tuotaessa esitettävä yhteisön viranomaisten antama tarkkailuasiakirja.

2. Tässä asetuksessa tarkoitettujen tuotteiden luokittelu perustuu yhteisön tariffi- ja tilastonimikkeistöön, jäljempänä ”yhdistetty nimikkeistö” tai lyhenne ”CN”. Tässä asetuksessa tarkoitettujen tuotteiden alkuperä määritetään yhteisössä voimassa olevien sääntöjen mukaisesti.

3. Väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivästä alkaen ja kunnes toisin ilmoitetaan on liitteessä I lueteltuja, entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevia terästuotteita yhteisöön tuotaessa lisäksi esitettävä viejävaltion toimivaltaisten viranomaisten antama vientiasiakirja. Tuojan on esitettävä alkuperäinen vientiasiakirja viimeistään sitä vuotta seuraavan vuoden 31 päivänä maaliskuuta, jona asiakirjassa tarkoitetut tavarat lähetettiin.

([1]) EYVL L 124, 4.5.2001, s. 2.
([2]) EYVL L 20, 27.1.1998, s. 1.

▼B

4. Lähetyksen katsotaan tapahtuneen päivänä, jona tuotteet lastattiin vievään kuljetusvälineeseen.

5. Vientiasiakirjan on oltava liitteen II mallin mukainen. Sen on oltava voimassa vientiä varten koko yhteisön tullialueella.

*2 artikla*

1. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on annettava maksutta ja ilman eri toimenpiteitä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tarkkailuasiakirja pyydetyille määrille viiden työpäivän kuluessa siitä, kun yhteisön tuoja esittää hakemuksen, riippumatta tämän sijoittautumispaikasta yhteisössä. Tätä hakemusta pidetään kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaanottamana viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä, jollei toisin todisteta.

2. Jonkun liitteessä III luetelluista kansallisista toimivaltaisista viranomaisista antama tarkkailuasiakirja on voimassa kaikkialla yhteisössä.

3. Tarkkailuasiakirja on laadittava liitteessä IV määrätyn mallin mukaiselle lomakkeelle. Tuojan hakemuksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) hakijan nimi ja täydellinen osoite (puhelin- ja telekopionumero ja tarvittaessa kansallisten toimivaltaisten viranomaisten käyttämä tunnusnumero mukaan luettuina) sekä arvonlisäverotunniste, jos tuonnista on maksettava arvonlisävero;

b) tarvittaessa tavaranhaltijan tai hakijan edustajan nimi ja täydellinen osoite (puhelin- ja telekopionumero mukaan luettuina);

c) viejän nimi ja täydellinen osoite;

d) täsmällinen tavaran kuvaus, mukaan luettuina:

   — tavaroiden kaupallinen nimitys,

   — CN-koodi,

   — alkuperämaa,

   — lähetysmaa;

e) yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden mukainen nettopaino kilogrammoina sekä määrä käytettävänä yksikkönä, jos se on muu kuin nettopaino;

f) yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden mukainen tavaroiden cif-arvo euroina yhteisön rajalla;

g) maininta siitä, ovatko kyseiset tuotteet kakkoslaatua tai laatuvaatimuksia vastaamattomia;

h) tulliselvityksen suunniteltu aika ja paikka;

i) maininta siitä, onko hakemus sama kuin edellinen samaa sopimusta koskeva hakemus;

j) seuraava hakijan päiväämä ja allekirjoittama ilmoitus, jossa on nimen selvennys suuraakkosin:

   ”Minä allekirjoittanut vakuutan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja ja että olen sijoittautunut yhteisön alueelle.”

Tuojan on myös toimitettava jäljennös myynti- tai ostosopimuksesta, pro forma -laskusta ja/tai tavaran tuottaneen terästehtaan antamasta tuotantotodistuksesta sellaisissa tapauksissa, joissa tavaroita ei osteta suoraan tuotantomaasta.

4. Tarkkailuasiakirjoja voidaan käyttää vain niin kauan kuin järjestelyt tuonnin vapauttamiseksi pysyvät voimassa kyseisten liiketoimien osalta. Rajoittamatta voimassa oleviin tuontia koskeviin asetuksiin tai

▼B

sopimuksen yhteydessä tehtäviin päätöksiin taikka kiintiön hallintoon mahdollisesti tehtävien muutosten soveltamista:

— tarkkailuasiakirjan voimassaoloajaksi vahvistetaan neljä kuukautta,

— käyttämättömät tai osittain käytetyt tarkkailuasiakirjat voidaan uusia samaksi ajaksi.

*3 artikla*

1. Jos liiketoimessa käytettävä yksikköhinta on vähemmän kuin viisi prosenttia suurempi kuin tarkkailuasiakirjassa ilmoitettu yksikköhinta tai tuontiin esitettyjen tuotteiden kokonaisarvo tai -määrä on vähemmän kuin viisi prosenttia suurempi kuin tuontiasiakirjassa ilmoitettu arvo tai määrä, se ei saa estää kyseisten tuotteiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen.

2. Tarkkailuasiakirjojen hakemukset ja tarkkailuasiakirjat ovat luottamuksellisia. Niitä voidaan antaa ainoastaan toimivaltaisen viranomaisen tai hakijan käyttöön.

*4 artikla*

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle jokaisen kuukauden kymmenen ensimmäisen päivän aikana:

a) yksityiskohtaiset tiedot niistä määristä ja arvoista (euroina laskettuina), joille tarkkailuasiakirjoja myönnettiin edeltävän kuukauden aikana;

b) yksityiskohtaiset tiedot tuonnista a alakohdassa tarkoitettua kuukautta edeltävän kuukauden aikana.

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot on eriteltävä tuotteen, CN-koodin ja maan mukaan. Ne toimitetaan sähköisesti tätä tarkoitusta varten sovitussa muodossa.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava havaitsemansa säännöistä poikkeamiset tai petokset ja tarvittaessa syyt, joiden perusteella ne ovat jättäneet tarkkailuasiakirjan myöntämättä.

▼M1

*4 a artikla*

Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien terästuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamiseen Tšekissä, Virossa, Kyproksessa, Latviassa, Liettuassa, Unkarissa, Maltassa, Puolassa, Sloveniassa ja Slovakiassa 1 päivästä toukokuuta 2004 alkaen ei vaadita tuontiasiakirjaa edellyttäen, että tavarat on lähetetty ennen 1 päivää toukokuuta 2004 ja että lähetyspäivämäärän todistamiseksi on esitetty konossementti tai muu yhteisön viranomaisten vastaavana pitämä kuljetusasiakirja.

▼M2

*4 b artikla*

Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien ja ennen 1 päivää tammikuuta 2007 lähetettyjen terästuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamiseen Bulgariassa ja Romaniassa 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen ei vaadita tuontiasiakirjaa edellyttäen, että tavarat on lähetetty ennen 1 päivää tammikuuta 2007 ja että lähetyspäivämäärän todistamiseksi on esitetty konossementti tai muu yhteisön viranomaisten vastaavana pitämä kuljetusasiakirja.

▼B

*5 artikla*

Kaikki tämän asetuksen mukaisesti tehtävät ilmoitukset tehdään Euroopan yhteisöjen komissiolle (kauppapolitiikan PO E/2 ja yritystoiminnan PO E/2).

*6 artikla*

Kumotaan asetus (EY) N:o 190/98.

*7 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

*LIITE I*

**Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia**

**Luettelo kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän alaisista tuotteista**

Koko CN-koodi 7208

Koko CN-koodi 7209

Koko CN-koodi 7210

Koko CN-koodi 7211

Koko CN-koodi 7212

▼B

*LIITE II*

| | | |
|---|---|---|
| 1. **Exporter** (name, full address, country) | **ORIGINAL** | 2. **No** |
| | 3. **Year** | 4. **Product group** |
| 5. **Consignee** (name, full address, country) | **EXPORT DOCUMENT**<br>(ECSC and EC steel products) | |
| | 6. **Country of origin** | 7. **Country of destination** |
| 8. **Place and date of shipment — means of transport** | 9. **Supplementary details** | |

| 10. **Description of goods — manufacturer** | 11. **CN code** | 12. **Quantity** (1) | 13. **Fob value** (2) |
|---|---|---|---|
| | | | |

| | |
|---|---|
| 14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY | |
| 15. **Competent authority** (name, full address, country) | At ..... on .....<br>(Signature) (Stamp) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

| | | |
|---|---|---|
| 1. **Exporter** (name, full address, country) | **COPY** | 2. **No** |
| | 3. **Year** | 4. **Product group** |
| 5. **Consignee** (name, full address, country) | **EXPORT DOCUMENT**<br>(ECSC and EC steel products) | |
| | 6. **Country of origin** | 7. **Country of destination** |
| 8. **Place and date of shipment — means of transport** | 9. **Supplementary details** | |

| 10. **Description of goods — manufacturer** | 11. **CN code** | 12. **Quantity** (1) | 13. **Fob value** (2) |
|---|---|---|---|
| | | | |

| | |
|---|---|
| 14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY | |
| 15. **Competent authority** (name, full address, country) | At ..... on .....<br>(Signature) (Stamp) |

(1) Show net weight (kg) and also **quantity** in the unit prescribed where other than net weight.
(2) In the currency of the sale contract.

▼B

**VIENTIASIAKIRJA**

**(Terästuotteet)**

1. Viejä (nimi, täydellinen osoite, maa)
2. Nro
3. Vuosi
4. Tuoteryhmä
5. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa)
6. Alkuperämaa
7. Määrämaa
8. Lastauspaikka ja -aika — Kuljetusväline
9. Lisätietoja
10. Tavaran kuvaus — Valmistaja
11. CN-koodi
12. Määrä (1)
13. FOB-arvo (2)
14. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS
15. Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)

Paikka ..... Aika .....

.....
(Allekirjoitus)

Leima

(1) Ilmoitettava nettopaino (kg) tai määrä käytettävänä yksikkönä, jos se on muu kuin nettopaino.
(2) Myyntisopimuksen valuuttana.

▼M2

*LIITE III*

**СПИСЪК НА НАЦИОНАЛНИТЕ КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ**

**LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES**

**SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ**

**LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER**

**LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN**

**RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI**

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**

**LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES**

**LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES**

**ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI**

**VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS**

**ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS**

**AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA**

**LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI**

**LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES**

**LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH**

**LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES**

**LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE**

**SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV**

**ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV**

**LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA**

**FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER**

▼B

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques

Administration des relations économiques

Services Licences

Rue Général Leman 60

B-1040 Bruxelles

Fax + 32-2-230 83 22

Ministerie van Economische Zaken

Bestuur van de Economische Betrekkingen

Dienst Vergunningen

Generaal Lemanstraat 60

B-1040 Brussel

Fax: + 32-2-230 83 22

▼M2

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енергетиката

(Ministry of Economy and Energy)

ул. ”Славянска” № 8

▼M2

гр. София, 1052

Р. +359 2 940 71

Faksi +359 2 987 2190

▼A1

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

P. +420 2 2406 2206

Faksi +420 2 2421 2133

▼B

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen

Søndergade 25

DK-8600 Silkeborg

Fax + 45-35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

Frankfurter Straße, 29-35

D-65760 Eschborn 1

Fax + 49-61 96 90 88 00

▼A1

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

P. +372 6 256 342

Faksi +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkm.ee

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

P. +372 6 967 722

Faksi +372 6 967 727

▼B

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας

Γενική Γραμματεία Δ.Ο.Σ

Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου

Κορνάρου 1

GR-105 63 Αθήνα

Fax: + 301-32 86 094

▼B

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana 162

E-28046 Madrid

Fax: + 34-1-563 18 23/349 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières

DIGITIP

12, rue Villiot — Bâtiment LE BERVIL

F-75572 Paris cedex 12

Fax + 33-1-53 44 91 93

IRELAND

Licensing Unit

Department of Enterprise, Trade and Employment

Kildare Street

Dublin 2

Ireland

Fax: 353-1-631 28 26

ITALIA

Ministero del Commercio con l'Estero

Direzione generale per la politica commerciale e per la gesione del regime degli scambi

Viale America 341

I-00144 Roma

Fax + 39-06-59 93 22 35/59 93 26 36

▼A1

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

P. +357-22-867100

Faksi +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV1519

P. +371 7013101

Faksi: +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

▼A1

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

P. +370 5 262 50 30

Faksi +370 5 262 39 74

▼B

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères

Office des licences

BP 113

L-2011 Luxembourg

Téléfax + 352-46 61 38

▼A1

MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

P. +36-1 336-7300

Faksi +36-1 336-7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

P. +356 25690214

Faksi +356 25690299

▼B

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer

Postbus 30003, Engelse Kamp 2

9700 RD Groningen

Nederland

Fax: 31-50 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Aussenwirtschaftsadministration

Landstrasser Hauptstraße 55-57

A-1030 Wien

Fax 43-1-715 83 47

▼A1

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

▼A1

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

P. +48 22 628 55 53 / +48 22 693 4021

Faksi +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 5572

▼B

PORTUGAL

Ministério da Economia

Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais

Av. da República, 79

P-1000 Lisboa

Fax: 351-1-793 22 10

▼M2

ROMÂNIA

Ministerul Economiei şi Comerţului

Departamentul de Comerţ Exterior

Strada Ion Câmpineanu nr. 16

Sector 1, Bucureşti

P. +40 21 401 0507

Faksi +40 21 315 9698

▼A1

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI-1000 Ljubljana

P. +386 1 478 3521

Faksi +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

P. +421 2 4854 2161

Faksi +421 2 4854 3116

▼B

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus/Tullstyrelsen

PL/PB 512

FIN-00101 Helsinki/Helsingfors

Telekopio/fax: + 358 9 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium

Box 6803

S-11386 Stockholm

▼B

Fax 46-8-30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry

Import Licensing Branch

Queensway House — West Precinct

Billingham,

Cleveland TS23 2NF

United Kingdom

Fax: 44-1642-533 557

▼B

*LIITE IV*

**EUROPEAN COMMUNITY** **SURVEILLANCE DOCUMENT**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | 1. **Consignee** (name, full address, country, VAT No) | 2. **Issue No** |
| | | 3. **Proposed place and date of import** |
| | | 4. **Authority responsible for issue** (name, address and telephone No) |
| Holder's copy | 5. **Declarant/representative as applicable** (name and full address) | 6. **Country of origin** (and geonomenclature code) |
| | | 7. **Country of consignment** (and geonomenclature code) |
| | | 8. **Last day of validity** |
| 1 | | |

| | |
|---|---|
| 9. **Description of goods** | 10. **CN code and category** |
| | 11. **Quantity in kg (net mass) or in additional units** |
| | 12. **Value in euro, cif at Community frontier** |

13. **Additional remarks**

14. **Competent authority's endorsement**

Date: .....

Signature: ..... Stamp:

▼B

| 15. **ATTRIBUTIONS**<br>Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof. | | | |
|---|---|---|---|
| 16. **Net quantity** (net mass or other unit of measure stating the unit) | | 19. **Customs document** (form and No) **or extract No and date of attribution** | 20. **Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority** |
| 17. **In figures** | 18. **In words for the quantity attributed** | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |

Additional pages to be attached hereto.

▼B

**EUROPEAN COMMUNITY** **SURVEILLANCE DOCUMENT**

2

**Copy for the issuing authority**

2

| | |
|---|---|
| 1. **Consignee** (name, full address, country, VAT No) | 2. **Issue No** |
| | 3. **Proposed place and date of import** |
| | 4. **Authority responsible for issue** (name, address and telephone No) |
| 5. **Declarant/representative as applicable** (name and full address) | 6. **Country of origin** (and geonomenclature code) |
| | 7. **Country of consignment** (and geonomenclature code) |
| | 8. **Last day of validity** |

| | |
|---|---|
| 9. **Description of goods** | 10. **CN code and category** |
| | 11. **Quantity in kg (net mass) or in additional units** |
| | 12. **Value in euro, cif at Community frontier** |

13. **Additional remarks**

14. **Competent authority's endorsement**

Date: .....

Signature: ..... Stamp:

▼B

| 15. **ATTRIBUTIONS**<br>Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof. | | | |
|---|---|---|---|
| 16. **Net quantity** (net mass or other unit of measure stating the unit) | | 19. **Customs document** (form and No) **or extract No and date of attribution** | 20. **Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority** |
| 17. **In figures** | 18. **In words for the quantity attributed** | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 1 | | | |
| 2 | | | |

Additional pages to be attached hereto.

▼B

**EUROOPAN YHTEISÖ / TARKKAILUASIAKIRJA**

**1. Vastaanottajan kappale**

**2. Toimivaltaisen viranomaisen kappale**

1. Tavaran vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa, alv-tunnus)
2. Asiakirjan numero
3. Tuonnin suunniteltu paikka ja aika
4. Asiakirjan antanut viranomainen (nimi, osoite ja puhelinnumero)
5. Tavaranhaltija/asiamies (tarvittaessa) (nimi ja täydellinen osoite)
6. Alkuperämaa (ja maan numerokoodi)
7. Lähetysmaa (ja maan numerokoodi)
8. Viimeinen voimassaolopäivä
9. Tavaran kuvaus
10. CN-koodi ja luokka
11. Määrä kilogrammoina (nettopaino) tai lisäyksikköinä
12. Cif-arvo Euroopan yhteisön rajalla euroina
13. Lisätiedot
14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistus

Päivämäärä: .....

Leima

.....
Allekirjoitus

15. KÄYTTÖÖN OTETUT MÄÄRÄT
Merkitse sarakkeeseen 17 ruutuun 1 käytettävissä oleva määrä ja ruutuun 2 käyttöön otettu määrä.
16. Nettomäärä (nettopaino tai muu mittayksikkö)
17. Numeroin
18. Käyttöön otettu määrä kirjaimin
19. Tulliasiakirja (lomake ja numero) tai otteen numero sekä käyttöönottopäivä
20. Käyttöönoton vahvistavan viranomaisen nimi, jäsenvaltio, allekirjoitus ja leima

Lisäsivut liitetään tähän lomakkeeseen.